

## II. MELLÉKLET

### II. MELLÉKLET - ELISMERÉSI ÉS VÉGREHAJTHATÓVÁ NYÍLVÁNÍTÁSI ELJÁRÁSNAK ALÁVETETT, TARTÁSI KÖTELEZETTSÉGRE VONATKOZÓ HATÁROZAT/PERBELI EGYEZSÉG KIVONATA

(A tartással kapcsolatos ügyekben a joghatóságról, az alkalmazandó jogról, a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról, valamint az e területen folytatott együttműködésről szóló, 2008. december 18-i 4/2009/EK tanácsi rendelet (1) 28. cikke és a 75. cikkének (2) bekezdése)

FONTOS!

**Ezt a kivonatot az eredetileg eljáró bíróság állítja ki.**

**Ez a kivonat kizárólag abban az esetben állítható ki, ha a határozat/perbeli egyezség az eredeti eljárás helye szerinti tagállamban végrehajtható.**

**Kizárólag azok az információk tüntetendők fel, amelyek szerepelnek a határozatban vagy a perbeli egyezségben vagy amelyeket az eredetileg eljáró bíróság tudomására hoztak.**

#### 1. Az irat jellege

Határozat:

Perbeli egyezség:

Dátum és hivatkozási szám:

#### 2. Az eredetileg eljáró bíróság

##### 2.1. Név:

##### 2.2. cím

2.2.1. Utca és házsám/postafiók:

2.2.2. Helység és irányítószám:

##### 2.2.3. Tagállam

Belgium	Horvátország	Lengyelország
Bulgária	Olaszország	Portugália
Cseh Köztársaság	Ciprus	Románia
Németország	Lettország	Szlovénia
Dánia	Litvánia	Szlovákia
Észtország	Luxemburg	Finnország
Írország	Magyarország	Svédország
Görögország	Málta	Egyesült Királyság
Spanyolország	Hollandia	
Franciaország	Ausztria	

2.3. Telefon/Fax/E-mail cím:

### 3. Felperes(ek) (\*) (\*\*)

(<sup>1</sup>) HL L 7., 2009.1.10., 1. o.

(\*) Amennyiben a feleket a határozatban/perbeli egyezségben nem felperesként vagy alperesként tüntették fel, ettől függetlenül felperesként vagy alperesként meg kell jelölni őket.

(\*\*) Amennyiben a határozat vagy a perbeli egyezség több mint három felperest vagy alperest érint, kiegészítő lapot kell csatolni.

3.1. "A" személy

3.1.1. Családi név és utónév (utónevek):

3.1.2. Születési idő (éééé/hh/nn) és hely:

3.1.3. Személyi azonosító szám vagy társadalombiztosítási azonosító szám:

3.1.4. Cím:

3.1.4.1. Utca és házszám/postafiók:

3.1.4.2. Helység és irányítószám:

3.1.4.3. Ország:

3.1.5. A költségek vonatkozásában

3.1.5.1. költségmentességben részesítették:

Igen

Nem

3.1.5.2. mentes volt a költségek és kiadások alól:

Igen

Nem

3.1.5.3. a 4/2009/EK rendelet X. mellékletében említett valamely közigazgatási hatóság előtti eljárás ingyenes volt:

Igen

Nem

3.2. "B" személy

3.2.1. Családi név és utónév (utónevek):

3.2.2. Születési idő (éééé/hh/nn) és hely:

3.2.3. Személyi azonosító szám vagy társadalombiztosítási azonosító szám:

3.2.4. Cím:

3.2.4.1. Utca és házszám/postafiók:

3.2.4.2. Helység és irányítószám:

3.2.4.3. Ország:

3.2.5. A költségek vonatkozásában

3.2.5.1. költségmentességben részesítették:

Igen

Nem

3.2.5.2. mentes volt a költségek és kiadások alól:

Igen

Nem

---

(\*) Dánia esetében az Európai Közösség és a Dán Királyság között a polgári és kereskedelmi ügyekben a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról kötött megállapodásban felsorolt közigazgatásági hatóságok (HL L 251., 2013.9.21., 1. o.).

3.2.5.3. a 4/2009/EK rendelet X. mellékletében említett valamely közigazgatási hatóság előtti eljárás ingyenes volt:

Igen

Nem

3.3. "C" személy

3.3.1. Családi név és utónév (utónevek):

3.3.2. Születési idő (éééé/hh/nn) és hely:

3.3.3. Személyi azonosító szám vagy társadalombiztosítási azonosító szám:

3.3.4. Cím:

3.3.4.1. Utca és házszám/postafiók:

3.3.4.2. Helység és irányítószám:

3.3.4.3. Ország:

3.3.5. A költségek vonatkozásában

3.3.5.1. költségmentességben részesítették:

Igen

Nem

3.3.5.2. mentes volt a költségek és kiadások alól:

Igen

Nem

3.3.5.3. a 4/2009/EK rendelet X. mellékletében említett valamely közigazgatási hatóság előtti eljárás ingyenes volt:

Igen

Nem

4. Alperes(ek) (\*) (\*\*)

Amennyiben a feleket a határozatban/perbeli egyezségben nem felperesként vagy alperesként tüntették fel, ettől függetlenül felperesként vagy alperesként meg kell jelölni őket.

4.1. "A" személy

4.1.1. Családi név és utónév (utónevek):

4.1.2. Születési idő (éééé/hh/nn) és hely:

4.1.3. Személyi azonosító szám vagy társadalombiztosítási azonosító szám:

---

(<sup>1</sup>) Dánia esetében az Európai Közösség és a Dán Királyság között a polgári és kereskedelmi ügyekben a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról kötött megállapodásban felsorolt közigazgatósági hatóságok (HL L 251., 2013.9.21., 1. o.).

(<sup>2</sup>) Dánia esetében az Európai Közösség és a Dán Királyság között a polgári és kereskedelmi ügyekben a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról kötött megállapodásban felsorolt közigazgatósági hatóságok (HL L 251., 2013.9.21., 1. o.).

(<sup>3</sup>) Amennyiben a feleket a határozatban/perbeli egyezségben nem felperesként vagy alperesként tüntették fel, ettől függetlenül felperesként vagy alperesként meg kell jelölni őket.

(<sup>4</sup>) Amennyiben a határozat vagy a perbeli egyezség több mint három felperest vagy alperest érint, kiegészítő lapot kell csatolni.

4.1.4. Cím:

4.1.4.1. Utca és házszám/postafiók:

4.1.4.2. Helység és irányítószám:

4.1.4.3. Ország:

4.1.5. A költségek vonatkozásában

4.1.5.1. költségmentességben részesítették:

Igen

Nem

4.1.5.2. mentes volt a költségek és kiadások alól:

Igen

Nem

4.1.5.3. a 4/2009/EK rendelet X. mellékletében említett valamely közigazgatási hatóság előtti eljárás ingyenes volt:

Igen

Nem

4.2. "B" személy

4.2.1. Családi név és utónév (utónevek):

4.2.2. Születési idő (éééé/hh/nn) és hely:

4.2.3. Személyi azonosító szám vagy társadalombiztosítási azonosító szám:

4.2.4. Cím:

4.2.4.1. Utca és házszám/postafiók:

4.2.4.2. Helység és irányítószám:

4.2.4.3. Ország:

4.2.5. A költségek vonatkozásában

4.2.5.1. költségmentességben részesítették:

Igen

Nem

4.2.5.2. mentes volt a költségek és kiadások alól:

Igen

Nem

4.2.5.3. a 4/2009/EK rendelet X. mellékletében említett valamely közigazgatási hatóság előtti eljárás ingyenes volt:

Igen

Nem

---

(<sup>1</sup>) Dánia esetében az Európai Közösség és a Dán Királyság között a polgári és kereskedelmi ügyekben a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról kötött megállapodásban felsorolt közigazgatósági hatóságok (HL L 251., 2013.9.21., 1. o.).

(<sup>2</sup>) Dánia esetében az Európai Közösség és a Dán Királyság között a polgári és kereskedelmi ügyekben a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról kötött megállapodásban felsorolt közigazgatósági hatóságok (HL L 251., 2013.9.21., 1. o.).

#### 4.3. "C" személy

4.3.1. Családi név és utónév (utónevek):

4.3.2. Születési idő (éééé/hh/nn) és hely:

4.3.3. Személyi azonosító szám vagy társadalombiztosítási azonosító szám:

4.3.4. Cím:

4.3.4.1. Utca és házszám/postafiók:

4.3.4.2. Helység és irányítószám:

4.3.4.3. Ország:

4.3.5. A költségek vonatkozásában

4.3.5.1. költségmentességben részesítették:

Igen

Nem

4.3.5.2. mentes volt a költségek és kiadások alól:

Igen

Nem

4.3.5.3. a 4/2009/EK rendelet X. mellékletében említett valamely közigazgatási hatóság előtti eljárás ingyenes volt:

Igen

Nem

#### 5. A határozat/perbeli egyezség rendelkező része

##### 5.1. Pénznem

euro (EUR)

dán korona

font sterling (GBP)

cseh korona (CZK)

magyar forint (HUF)

svéd korona (SEK)

lengyel zloty (PLN)

román lej (RON)

Egyéb (kérjük, nevezze meg):

bulgár leva (BGN)

horvát kuna (HRK)

##### 5.2. Tartási követelés (\*)

5.2.1. "A" tartási követelés

5.2.1.1. A tartási követelést az alábbi személy fizeti:

(Családi név és utónév (utónevek))

az alábbi személynek:

(azon személy vezetékneve és utóneve(i), aki részére az összeget ténylegesen ki kell fizetni)

Azon személy, aki a tartásra jogosult:

(Családi név és utónév (utónevek))

(\*) Dánia esetében az Európai Közösség és a Dán Királyság között a polgári és kereskedelmi ügyekben a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról kötött megállapodásban felsorolt közigazgatósági hatóságok (HL L 251., 2013.9.21., 1. o.).

(\*\*) Amennyiben a határozat vagy a perbeli egyezség több mint három felperest vagy alperest érint, kiegészítő lapot kell csatolni.

5.2.1.2. Egy összegben fizetendő tartásdíj

Megfelelő esetben az összeggel lefedett:

((éééé/hh/nn) időponttól (éééé/hh/nn) időpontig vagy eseményig)

Az esedékesség napja:

(éééé/hh/nn)

Összeg:

5.2.1.3. Több részletben kifizetendő összeg

<b>Az esedékesség napja (éééé/hh/nn):</b>	<b>Összeg:</b>

5.2.1.4. Rendszeres időszakonként fizetendő összeg

Hetente:

Havonta:

Egyéb (kérjük, jelölje meg a gyakoriságot):

Összeg:

Az alábbi időponttól:

(éééé/hh/nn)

Az esedékesség napja/időpontja:

Megfelelő esetben ((éééé/hh/nn) időpont vagy esemény)-ig:

Amennyiben a tartási követelés összege indexált, kérjük, jelölje meg az indexálás módját:

Az indexálás kezdete: (éééé/hh/nn)

(éééé/hh/nn)

5.2.1.5. Visszamenőlegesen járó összeg

Vonatkozó időszak (éééé/hh/nn) –(éééé/hh/nn)

Összeg:

Kifizetési módok:

5.2.1.6. Kamat (amennyiben feltüntették a határozatban/perbeli egyezségben)  
Amennyiben a tartási követelés összege kamatköteles, adja meg a kamatlábat:

Kamat felszámításának kezdete:

(éééé/hh/nn)

5.2.1.7. Természetbeni fizetés (kérjük, részletezze):

5.2.1.8. Egyéb fizetési mód részletezze):

5.2.2. "B" tartási követelés

5.2.2.1. A tartási követelést az alábbi személy fizeti:

(Családi név és utónév (utónevek))  
az alábbi személynek:

(azon személy vezetéknéve és utóneve(i), aki részére az összeget ténylegesen ki kell fizetni)  
Azon személy, aki a tartásra jogosult:

(Családi név és utónév (utónevek))

5.2.2.2. Egy összegben fizetendő tartásdíj  
Megfelelő esetben az összeggel lefedett:

((éééé/hh/nn) időponttól (éééé/hh/nn) időpontig vagy eseményig)  
Az esedékesség napja:

(éééé/hh/nn)

Összeg:

5.2.2.3. Több részletben kifizetendő összeg

<b>Az esedékesség napja (éééé/hh/nn):</b>	<b>Összeg:</b>

#### 5.2.2.4. Rendszeres időszakonként fizetendő összeg

Hetente:

Havonta:

Egyéb (kérjük, jelölje meg a gyakoriságot):

Összeg:

Az alábbi időponttól:

(éééé/hh/nn)

Az esedékesség napja/időpontja:

Megfelelő esetben ((éééé/hh/nn) időpont vagy esemény)-ig:

Amennyiben a tartási követelés összege indexált, kérjük, jelölje meg az indexálás módját:

Az indexálás kezdete: (éééé/hh/nn)

(éééé/hh/nn)

#### 5.2.2.5. Visszamenőlegesen járó összeg

Vonatkozó időszak:(éééé/hh/nn)

-(éééé/hh/nn)

Összeg:

Kifizetési módok:

#### 5.2.2.6. Kamat (amennyiben feltüntették a határozatban/perbeli egyezségben)

Amennyiben a tartási követelés összege kamatköteles, adja meg a kamatlábat:

Kamat felszámításának kezdete:

(éééé/hh/nn)

#### 5.2.2.7. Természetbeni fizetés (kérjük, részletezze):

#### 5.2.2.8. Egyéb fizetési mód (kérjük, részletezze):

### 5.2.3. "C" tartási követelés

#### 5.2.3.1. A tartási követelést az alábbi személy fizeti:

(Családi név és utónév (utónevek))

az alábbi személynek:

(azon személy vezetéknéve és utóneve(i), aki részére az összeget ténylegesen ki kell fizetni)

Azon személy, aki a tartásra jogosult:

(Családi név és utónév (utónevek))

#### 5.2.3.2. Egy összegben fizetendő tartásdíj

Megfelelő esetben az összeggel lefedett:

((éééé/hh/nn) időponttól (éééé/hh/nn) időpontig vagy eseményig)

Az esedékesség napja:

(éééé/hh/nn)

Összeg:

#### 5.2.3.3. Több részletben kifizetendő összeg

<b>Az esedékesség napja (éééé/hh/nn):</b>	<b>Összeg:</b>

#### 5.2.3.4. Rendszeres időszakonként fizetendő összeg

Hetente:

Havonta:

Egyéb (kérjük, jelölje meg a gyakoriságot):

Összeg:

Az alábbi időponttól:

(éééé/hh/nn)

Az esedékesség napja/időpontja:

Megfelelő esetben ((éééé/hh/nn) időpont vagy esemény)-ig:

Amennyiben a tartási követelés összege indexált, kérjük, jelölje meg az indexálás módját:

Az indexálás kezdete: (éééé/hh/nn)

(éééé/hh/nn)

5.2.3.5. Visszamenőlegesen járó összeg

Vonatkozó időszak:éééé/hh/nn)

-(éééé/hh/nn)

Összeg:

Kifizetési módok:

5.2.3.6. Kamat (amennyiben feltüntették a határozatban/perbeli egyezségben)

Amennyiben a tartási követelés összege kamatköteles, adja meg a kamatlábat:

Kamat felszámításának kezdete:

(éééé/hh/nn)

5.2.3.7. Természetbeni fizetés (kérjük, részletezze):

5.2.3.8. Egyéb fizetési mód (kérjük, részletezze):

5.3. Költségek és kiadások

A határozat/perbeli egyezség előírja, hogy

(Családi név és utónév (utónevek))

a következő összeget fizeti::

az alábbi személynek

(Családi név és utónév (utónevek))

Kiegészítő lapok csatolása esetén az oldalak száma:

Kelt:

helység

(éééé/hh/nn)

Aláírás és/vagy az eredetileg eljáró bíróság pecsétje:

